

## 习近平在英国议会发表讲话

# 中英关系创下多个“第一”

当地时间10月20日,对英国进行国事访问的国家主席习近平出席了英国女王伊丽莎白二世在伦敦骑兵检阅场举行的隆重欢迎仪式。

秋日的伦敦天高气爽,叠翠流金。当天中午,英国威尔士亲王查尔斯王储和夫人卡米拉到习近平下榻的饭店,邀请习近平和夫人彭丽媛。

12时10分许,习近平夫妇在查尔斯王储夫妇陪同下抵达骑兵检阅场皇家检阅台。按英国皇家最高规格,伦敦塔桥和格林公园分别鸣放62响和41响礼炮。

习近平夫妇登上皇家检阅台,伊丽莎白二世女王和丈夫菲利普亲王迎接。仪仗队敬礼,军乐队高奏中国国歌。在菲利普亲王陪同下,习近平检阅了仪仗队。

欢迎仪式结束后,在中英两国国歌声中,习近平夫妇在女王夫妇的陪同下,乘坐皇家马车前往白金汉宫下榻。

女王大伦敦代表奥利沙、首相卡梅伦、内政大臣梅、国防参谋长霍顿、伦敦金融城市长叶雅伦、威斯敏斯特市长弗莱特等出席欢迎仪式。

中午,习近平夫妇出席了伊丽莎白二世女王举行的午宴。

当地时间20日,国家主席习近平在英国议会发表讲话,强调中英要加强交流互鉴,增进两国人民相互理解、支持和友谊,推动两国合作再上新台阶。

习近平指出:“在我对英国进行国事访问的第一天,我深切感受到中英关系的蓬勃朝气,体会到两国人民的深厚情谊,使我对通过这次访问推动中英友好关系迈上新台阶充满期待。”

习近平指出:英国是最先开始探索代议制的国家。在中国,民本和法制思想自古有之,几千年前就有“民惟邦本,本固邦宁”的说法。现在,中国人民正在全面推进依法治国,既吸收中华法制的优良传统,也借鉴世界各国的有益做法,目标就是坚持法律面前人人平等,加快建设中国特色社会主义法治体系,不断推进科学立法、严格执法、公正司法、全民守法进程。在这方面,中英两国立法机关可以加强交流互鉴。

习近平强调,中英虽然地处亚欧两端,却长期彼此吸引。新中国成立以来,两国关系创下了多项“第一”。英国是第一个承认新中国的西方大国,也是率先同中国建立全面战略合作关系的欧盟国家;是除香港外最大人民币境外交易中心,也是吸引中国留学生、开办孔子学院最多的欧盟国家。英国还是首个发行人民币国债的西方国家、最早申请加入亚洲基础设施投资银行的西方大国。中英越来越成为你中有我、我中有你的利益共同体。我们今天所处的时代,是以和平与发展为主题的时代,也是各国同舟共济、携手共进的时代。在这样伟大的时代,站在全面战略伙伴关系的新起点,中英两国携手,恰逢其时。

习近平指出,莎士比亚说:“凡是过去,皆为序章。”英国议会在增进两国社会各界交流、促进双边关系发展上发挥着越来越重要的作用。希望各位议员登高望远,继续做中英关系的积极推动者、中英友好的贡献者、中英合作的支持者,为中英关系更广阔、更光明的未来铺设理解之路、架起合作之桥。



▲10月20日,习近平在伊丽莎白二世女王的丈夫菲利普亲王陪同下检阅仪仗队。

## 英国外交部: 习近平主席的访问将加强中英两国伙伴关系

英国外交国务大臣斯怀尔日前表示,中国国家主席习近平对英国进行的国事访问将加强中英两国伙伴关系,推动双边关系朝着积极方向不断发展。

斯怀尔对习近平主席的到访表示欢迎。他说,这是中国国家元首10年来首次对英国进行国事访问。

斯怀尔说,中英两国在经贸、文化、国际事务等领域的合作不断增强,两国人民的联系也日渐紧密。英国非常欢迎中国的投资,目前,中国对英国的投资要

大于中国对其他欧洲国家和地区的投资,英国已成为中国在欧盟内的第二大贸易伙伴。

斯怀尔表示:“英国首相卡梅伦用‘黄金’一词来形容两国关系,我认为黄金意味着最好。”

在谈到中国经济时,斯怀尔表示,中国一直是全球经济增长的一大动力,相信中国在未来将持续驱动全球经济增长。

## 习主席此行与你我有啥直接关系?

### 人民币直接兑换英镑

习主席在对英国进行国事访问前夕接受路透社采访时表示,加强与伦敦的金融合作,肯定是互利双赢的选项。只要条件具备,中国愿意积极考虑加强两国金融市场互联互通。

据了解,英国是首个将人民币纳入外汇储备的主要发达国家。中国游客可在当地拿着人民币直接兑换英镑。

此外,家里孩子在英国求学,父母在中国就可利用银行卡为其支付学费,方便快捷。可见,中英金融领域的互联互通直接惠及每个中国人。

### 去英国买房赚租金

据商务部介绍,此次访问,中英将在包括地产在内的多个领域签署一系列协议。

在去年5月的全球数字娱乐创新者高峰论坛上,如何在中国、英国两国进行恰当的投资成为热门话题之一。去英国投资房地产,被一些分析人士认为是利好的投资方式之一。

高峰论坛的与会者透露,在英国花8000万英镑买一栋楼,净租金收益率达到11%。

### 携手英超 中国足球受益

习主席访英前接受路透社采访时表示了对中国足球的极大期待,希望中国足球能跻身世界强队。

业内人士分析,此次习主席访英在推动中国足球青年培训普及与提高中国足球队水平上将起到宏观利好作用。

其实,中英双方此前就已经在足球层面展开了一系列合作。2012年,中英校园足球项目启动,英国为中国基层足球教练员提供培训。上个月,两国共同签署了关于青少年足球“明日之星”计划的谅解备忘录。未来5年,中国计划建成2万所足球特色学校,中英两国在足球人才培养、教练和裁判员培训等领域合作潜力巨大。

中超联赛已于2013年底与英超正式签署《双方合作意向书》,这意味着中超与英超开启深入而全面的合作。



|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

## 北京提出2020年实现生态葬比例达半数

记者21日从北京市民政局获悉,北京已出台《关于全面推进绿色生态殡葬建设的意见》,提出到2020年,力争骨灰安葬生态化比例达到年安葬量的50%。

据介绍,近年来北京在发展绿色生态殡葬建设方面已初具成效,年节地生态安葬率已达20%。这意味着北京市公墓正在逐渐告别高碑大墓,而相伴鲜花松柏。

据统计,北京市已有33家经营性公墓推出了树葬、花葬、草坪葬、立体葬,年节地生态安葬率达到了20%,部分公墓开始探索骨灰散撒和骨灰撒海试点工作。选择骨灰海撒形式的逝者家属近年来持续增加,2014年骨灰撒海数量已达年火化量的2%。

八宝山革命公墓相关负责人表示,八宝山革命公墓的生态墓园

已于今年8月基本建成,在建成后的两个月内已有近100位家属选择生态安葬形式,另有200多位家属在等待第二批选择。

《中国殡葬事业发展报告(2014-2015)》指出,多数公众仍缺乏科学文明的殡葬消费观念和生态意识,当前选择节地生态安葬的家属还是少数,很多人仍认为传统的高碑大墓才能表达感情,才能对

得起逝者。

北京市民政局副局长陈卫东介绍,尽管取得了一系列成效,北京的绿色生态殡葬建设尚处于发展初期。“目前传统墓葬仍占较大比例,墓位硬化现象较普遍,土地循环利用不高,可降解殡葬用品未广泛使用,这些问题都制约了绿色生态殡葬建设的发展水平,要下大力解决。”

## 住房城乡建设部发布《中国世界自然遗产发展公报》

# 我国世界遗产已达48项 总数居世界第二

住房城乡建设部发布的《中国世界自然遗产发展公报(1985—2015)》显示,截至目前,我国共有世界遗产48项,总数居全球第二,仅次于意大利,成为名副其实的世界遗产大国。

这是21日在云南澄江闭幕的“纪念中国世界遗产30周年、联合国教科文组织70周年暨建立国家公园体制专题研讨会”上发布的公报。

公报显示,截至2015年9月,

全球已有191个国家加入《世界遗产公约》,1031个项目列入《世界遗产名录》,其中文化遗产802项、自然遗产197项、文化与自然双遗产32项。

我国于1985年12月加入《世界遗产公约》,30年来已成为全球世界自然遗产数量增长最多的国家。中国48项世界遗产中,文化遗产30项、自然遗产10项、文化与自然双遗产4项、文化景观遗产4项。其中,自然遗产、双遗产的数

量分别位列世界第二、第一,两项合计占全世界同类遗产总数的6.1%。

此外,我国还有列入《世界遗产预备清单》以及《国家自然遗产、自然与文化双遗产预备名录》的自然遗产项目共计67处,潜在遗产项目充足。

出席会议的住房城乡建设部副部长倪虹说,我国将进一步加强科学编制、严格实施好世界遗产地保护管理规划,健全中国世界遗产

保护管理的相关法规和制度,强化遥感监测和能力建设,并加强国际合作交流,在世界舞台上更好展现一个负责任遗产大国的形象。

此次会议,由住房城乡建设部风景名胜区管理办公室、世界自然遗产保护研究中心与联合国教科文组织驻华代表处联合举办。会议还为中国丹霞、澄江化石地、新疆天山以及中国南方喀斯特二期世界遗产地颁发了世界遗产证书。